

Hilversum, le 15 janvier 2012

Monsieur,

J'ai l'intention de passer mes vacances à Nice pendant la seconde moitié du mois d'août. Je ferai le voyage en auto avec ma femme et mes deux fils de 12 et de 15 ans.

Auriez-vous pour nous deux chambres à deux lits, avec eau courante chaude et froide ? J'aimerais avoir pour ma femme et moi une chambre tranquille, donnant sur la cour, ou, si possible, sur le jardin. Quant aux garçons, ils seront très contents d'être logés du côté de la rue.

Voudriez-vous me faire savoir si vous pouvez nous recevoir dans votre hôtel le 16 août dans l'après-midi ?

Est-ce que votre hôtel dispose d'un garage ou d'un parc de stationnement ? J'aimerais avoir aussi des renseignements détaillés sur les prix.

Vous remerciant d'avance de votre réponse, que j'aimerais recevoir le plus vite possible, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

W.F. Jansen
Kerkstraat 18
1212 PH Hilversum
Pays-Bas

ZINNEN BIJ MODEL 1

1. Bent u van plan uw vakantie in Nederland door te brengen ?
2. Zij brengen hun vakantie met hun ouders door in Engeland.
3. Tijdens de eerste helft van de maand juli.
4. Wij zullen de reis met de trein maken.
5. Ik ga naar Parijs met mijn zoon.
6. Hij gaat naar Londen met zijn dochter.
7. Haar zoon is 17 jaar. Zijn dochter is 15 jaar.
8. - Maak je de reis met de auto ?
- Nee, met de brommer.
9. Ik reis vaak met jou en je vrouw.
10. Zij reizen soms met haar en haar dochters.
11. Heeft u voor ons een tweepersoons tent ?
12. Ik zou graag een kamer hebben met douche en toilet.
13. Wij zouden graag een kamer hebben met uitzicht op zee.
14. Hij zou graag een kamer hebben met uitzicht op de bergen.
15. Wil je me laten weten of je komt ?
16. Wil je me laten weten of je geslaagd bent ?
17. Kunnen jullie ons in de middag ontvangen ?
18. Hij wil een fiets of een brommer kopen.
19. Wat zijn de prijzen van de kamers ?
20. Wat is de prijs van deze kamer ?
21. Beschikt de camping over een zwembad ?
22. Beschikt deze camping over een supermarkt ?
23. Beschikt dit hotel over een lift ?
24. Wij zouden graag gedetailleerde inlichtingen willen hebben over de omgeving van Avignon.
25. Wat deze jongen betreft, hij is erg lui.

BRIEFMODEL 2

Bois-le Duc, le 6 janvier 2012

Cher Jean,

Je te remercie de ta dernière lettre, que j'ai lue avec beaucoup de plaisir.

Tu me demandes si j'ai déjà fait des projets de vacances pour les prochaines vacances d'été. Eh bien, je te propose de faire avec moi une excursion à bicyclette à travers la Bretagne, du 20 juillet jusqu'au 5 août. Tu crois que c'est possible ?

J'ai l'intention de voyager d'abord par le train au Mont Saint-Michel (via Paris), et de là je veux visiter la Bretagne. J'espère que ce projet pourra se réaliser et que tu seras d'accord.

Que préfères-tu: passer les nuits dans des auberges de jeunesse ou au camping ?

Tu sais que j'ai une grande tente à deux personnes qu'on peut facilement transporter à bicyclette.

J'espère recevoir le plus vite possible une réponse favorable de ta part.

Bien cordialement,

Piet Schoonhoven

ZINNEN BIJ MODEL 2

1. Wij danken u voor uw brieven, die wij met veel plezier gelezen hebben.
2. Ik wil je vragen of je al vakantieplannen hebt gemaakt.
3. Hebben jullie al een vakantiehuisje gehuurd voor de volgende zomervakantie ?
4. Volgend jaar blijf ik thuis. Ik ga mijn huis schilderen.
5. Wat stel jij voor: Engeland of Duitsland ?
6. Ik stel voor dat we op wintersport gaan.
7. Ik houd van de winter. En jij, wat heb jij liever ?
8. We gaan een fietstocht maken door Nederland.
9. Onze fietsen zijn licht maar sterk.
10. Van 1 juli tot 1 augustus zijn wij niet thuis.
11. Denk je dat het mogelijk is ?
12. Ben je van plan om morgen te vertrekken ?
13. Eerst ga ik werken om geld te verdienen.
14. Daarna ga ik met vakantie naar Spanje.
15. Wij houden van de zon en het strand.
16. Ik hoop dat je zult komen.
17. Ik hoop te slagen voor mijn eindexamen.
18. We hopen dat we bij jullie kunnen overnachten.
19. Deze jeugdherberg is zeer modern.
20. Dat antwoord is erg eenvoudig.
21. Ik heb moeite met schrijven: ik heb mijn hand bezeerd.
22. We hopen zo spoedig mogelijk een gunstig antwoord van u te ontvangen.
23. Zij hopen hun vakantie in Oostenrijk door te brengen.
24. Wij reizen vaak door Frankrijk.
25. Zal dit plan verwezenlijkt kunnen worden ?

